1
Coördinatie-
bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e Maart 1954 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende het verlenen van getuigschriften van aanvullend onderwijs in de anaesthesiologie, heeft de 29e Maart 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de L'Instruction publique, le 24 mars 1954, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal relatif à la délivrance de certificats d'enseignement complémentaire en anesthésiologie, a donné le 29 mars 1954 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot instelling van het getuigschrift van aanvullend onderwijs in de anaesthesiologie, dat na twee jaar studie en een examen zou worden afgegeven aan de houders van een wettelijk of wetenschappelijk diploma van doctor in de geneesheel- en verloskunde.

De artikelen 2 en 3 van de wet van 28 April 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, waarnaar in de inleiding van het ontwerp wordt verwezen en die betrekking hebben op de in de universiteiten onderwezen vakken en op de graden en diploma's welke er worden toegekend, zeggen niet dat deze inrichtingen ook getuigschriften afgeven.

Alleen artikel 56 van de wet gewaagt van getuigschriften, doch het daarin bepaalde heeft niets met het hier behandelde onderwerp uit te staan.

Wel is er sprake van het afgeven van getuigschriften in hoofdstuk IV van de wet op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, maar dan alleen met betrekking tot de documenten afgegeven ingevolge de tussenexamens wanneer een examen uit verschillende gedeelten bestaat of tot de getuigschriften af te geven aan studenten die de nodige stage hebben gedaan om een graad en een diploma te behalen.

Het ontwerp van besluit voert aldus in de reglementering een soort van getuigschriften in, waarvan geen sprake is in de wetten tot regeling van het hoger onderwijs, die er de grondslag zouden moeten van vormen.

.../...

Anderdeels vormen de door het ontwerp ingerichte studies een volledige cyclus van leergangen met wetenschappelijk karakter en zou het beter met de geest van de wetgeving stroken, de benaming "diploma" te geven aan het document waaruit blijkt dat hij die deze studies heeft gedaan voor het eindexamen is geslaagd.

Aangezien het ontwerp de begroting kan bezwaren, zou het krachtens de wet van 20 Juli 1921 en het besluit van de Regent van 15 December 1948, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 Maart 1950, aan de Minister van Financiën ter medeondertekening moeten worden voorgelegd.

In artikel 4 geve men de duur van de stage aan.

Tenslotte dient het ontwerp een opschrift te krijgen.

De Raad van State stelt de volgende tekst voor :

Koninklijk besluit tot instelling van het diploma van speciale studies in de anaesthesiologie.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 28 April 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten ;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De facılteiten der geneeskunde van de Rijksuniversiteiten te Gent en te Luik verlenen het diploma van speciale studies in de anaesthesiologie.

Artikel 2.-

Niemand wordt tot het examen ter verkrijging van het diploma van speciale studies in de anaesthesiologie toegelaten, tenzij hij houder is van een wettelijk of wetenschappelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde.

De voorschriften op het toekennen der wetenschappelijke graden gelden voor de afgifte van dit diploma.

Artikel 3.-

Het examen ter verkrijging van het diploma van speciale studies in de anaesthesiologie loopt over de volgende vakken :

.../...

1° de physio-pathologie der anaesthesie ;

2° de pharmacologie der anaesthesie ;

3° de serologie en de bloedtransfusie.

De in het eerste lid genoemde leerstof is het voorwerp van een examen van tenminste twee jaar studie.

Artikel 4.-

Om het examen te mogen afleggen, moeten de candidaten vooraf aan de hand van een getuigschrift aantonen dat zij een regelmatige stage van . . . in de heelkundige klinieken van de universiteit hebben gedaan.

Artikel 5.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Financiën,

Le projet d'arrêté royal tend à créer le certificat d'enseignement complémentaire en anesthésiologie qui serait délivré, après deux années d'études et un examen à subir, aux porteurs d'un diplôme légal ou scientifique de docteur en médecine, chirurgie et accouchements.

Les articles 2 et 3 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat, qui sont visés au préambule du projet et ont trait aux matières enseignées dans les universités et aux grades et diplômes qui y sont conférés, ne prévoient pas l'octroi de certificats par ces institutions.

Seul l'article 56 de la loi fait mention de certificats, mais ses dispositions sont étrangères à la matière faisant l'objet du projet d'arrêté.

D'autre part, si la loi sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires prévoit, en son chapitre IV, la délivrance de certificats, encore réserve-t-elle cette qualification aux documents délivrés à la suite des épreuves intermédiaires lorsqu'un examen est divisé en plusieurs épreuves ou bien aux attestations à délivrer à des étudiants ayant fait les stages requis pour l'obtention d'un grade et d'un diplôme.

Le projet d'arrêté introduit donc dans la réglementation une espèce de certificats que les lois organiques de l'enseignement supérieur, qui devraient lui servir de base, n'ont pas prévue.

.../...

D'autre part, les études que le projet organise forment un cycle complet d'études à caractère scientifique, et il serait plus conforme à l'esprit de la législation de donner la dénomination de diplôme au document établissant que celui qui les a entreprises a subi avec succès l'épreuve qui les termine.

Le projet étant de nature à grever le budget, il devrait, aux termes de la loi du 20 juillet 1921 et de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mars 1950, être soumis au contreseing du Ministre des Finances.

La durée du stage devrait être indiquée à l'article 4.

Enfin, le projet devrait être pourvu d'un intitulé.

Le Conseil d'Etat propose le texte suivant :

Arrêté royal créant le diplôme d'études spéciales en anesthésiologie.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les facultés de médecine des universités de l'Etat à Gand et à Liège délivrent le diplôme d'études spéciales en anesthésiologie.

Article 2.-

Nul n'est admis à l'examen pour l'obtention du diplôme d'études spéciales en anesthésiologie s'il n'est porteur d'un diplôme légal ou scientifique de docteur en médecine, chirurgie et accouchements.

Les règles prescrites pour la collation des grades scientifiques sont applicables pour la délivrance de ce diplôme.

Article 3.-

L'examen pour l'obtention du diplôme d'études spéciales en anesthésiologie porte sur les matières suivantes :

1° la physio-pathologie de l'anesthésie;

2° la pharmacologie de l'anesthésie;

.../...

3° la sérologie et la transfusion sanguine.

Les matières prévues à l'alinéa 1er font l'objet d'une épreuve et de deux années d'études au moins.

Article 4.-

Pour pouvoir se présenter à l'examen, les candidats doivent justifier au préalable par certificat qu'ils ont fait un stage régulier de ... dans les cliniques chirurgicales de l'université.

Article 5.-

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
J. COYETTE, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,
P. COART-FRESART, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. LIMPENS, assessseurs de la section de législation,
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs: F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président,
J. COYETTE, K. MEES, conseillers d'Etat,
P. COART-FRESART, J. LIMPENS, assesseurs de la section de législation,
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Ministre
nister van Openbaar Onderwijs.
de l'Instruction publique.

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.